



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 January 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Девятнадцатая сессия
28 апреля – 9 мая 2014 года

Национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека*

Корейская Народно-Демократическая Республика

* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен. Его содержание не означает выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

GE.14-10660 (R) 140314 180314



* 1 4 1 0 6 6 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение.....	1–4	3
II. Основное содержание и процесс подготовки доклада.....	5–7	3
III. Законодательные и институциональные меры по защите и поощрению прав человека.....	8–29	4
A. Законодательные меры.....	8–22	4
1. Законодательство в области прав человека.....	8–16	4
2. Присоединение к международным договорам.....	17–19	5
3. Образование в области прав человека.....	20–22	5
B. Институциональные меры.....	23–29	5
IV. Достижения в области защиты и поощрения прав человека.....	30–124	6
A. Гражданские и политические права.....	30–45	6
1. Право на жизнь и свободу.....	30–34	6
2. Независимость суда.....	35–37	7
3. Право на справедливое судебное разбирательство.....	38–40	7
4. Право на подачу жалоб и петиций, свобода выражения мнений.....	41–45	8
B. Экономические, социальные и культурные права.....	46–75	9
1. Право на охрану здоровья.....	47–56	9
2. Право на образование.....	57–64	10
3. Право на жилище.....	65–67	11
4. Право на участие в культурной жизни.....	68–70	12
5. Право на питание.....	71–75	12
C. Права особых групп населения.....	76–114	13
1. Права ребенка.....	76–85	13
2. Права женщин.....	86–95	14
3. Права пожилых людей.....	96–104	15
4. Права инвалидов.....	105–114	16
D. Обучение по вопросам соблюдения законов.....	115–118	17
E. Международное сотрудничество в области прав человека.....	119–124	18
V. Трудности и цели на будущее.....	125–131	19
A. Препятствия и трудности.....	125–126	19
B. Цели на будущее.....	127–131	19
VI. Выводы.....	132	20
Приложение I.....		21
Приложение II.....		22

I. Введение

1. Настоящий доклад охватывает период с декабря 2009 года, когда рассматривался доклад Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР) за первый цикл УПО, до 2013 года.
2. В этот период корейский народ пережил крупнейшее национальное горе, связанное с внезапной кончиной великого лидера **Ким Чен Ира**. Однако, отдавая дань глубокого почтения уважаемому маршалу **Ким Чен Ыну** на посту высшего лидера КНДР, корейский народ под его мудрым руководством открыл новую эру в истории в своих усилиях по строительству процветающей социалистической державы, которая эффективно обеспечивает народу счастливое благополучие и подлинные права человека.
3. КНДР рассматривает в качестве высшего принципа своей деятельности постановку человеческой личности во главу угла всех начинаний и всецелого ей служения. КНДР неизменно придерживается идей о центральном месте народа и позиции в области прав человека, которые всецело гарантируют народу достоинство, равенство и полноценную жизнь, и прилагает всемерные усилия для того, чтобы обеспечить всем людям возможность в полном объеме успешно пользоваться своими политическими, экономическими и культурными правами как хозяевам государства и общества.
4. Рекомендации, полученные во время первого цикла обзора, были тщательно и серьезно изучены с точки зрения выполнения международных договоров по правам человека, с учетом особых условий страны и с уделением должного внимания принятию необходимых мер.

II. Основное содержание и процесс подготовки доклада

5. В докладе описываются усилия и достижения КНДР за последние четыре года в области защиты и поощрения прав человека, а также трудности и задачи на будущее.
6. Была сформирована Целевая группа по подготовке доклада, в состав которой вошли должностные лица из Президиума Верховного народного собрания, Верховного суда, Министерства иностранных дел, Комиссии по вопросам образования, Министерства здравоохранения и других правительственных органов, связанных с осуществлением рекомендаций, а также эксперты из научных учреждений. Соответствующим национальным учреждениям было сообщено об Общих руководящих принципах подготовки информации и предложено представить необходимые материалы на их основе (см. приложение I).
7. Целевая группа провела многочисленные обсуждения и консультации не только с правительственными органами, но также и с отдельными лицами, работающими в общественных организациях, связанных с правами человека, научных и юридических учреждениях, и включила полученные от них сведения в доклад перед его завершением (см. приложение II).

III. Законодательные и институциональные меры по защите и поощрению прав человека

A. Законодательные меры

1. Законодательство в области прав человека

8. В течение рассматриваемого периода был принят целый ряд законов в области защиты и поощрения прав человека, что является беспрецедентным фактом в истории законодательства страны.

9. 25 сентября 2012 года на своей шестой сессии Верховное народное собрание двенадцатого созыва приняло Постановление о введении всеобщего 12-летнего обязательного образования вместо 11-летней системы образования, существовавшей до этого. Порядок внесения изменений в связи с переходом на новую систему образования приобрел законную силу путем внесения поправок в Конституцию и другие законы и положения, относящиеся к сфере образования. Введение новой системы позволило обеспечить дальнейшее улучшение общего среднего образования благодаря получению учащимися общих базовых знаний и современных базовых технических знаний.

10. Закон о защите и поощрении прав ребенка и Закон о защите и поощрении прав женщин были приняты 22 декабря 2012 года и вместе с Законом об уходе за пожилыми людьми и Законом о защите инвалидов укрепили правовые рамки защиты уязвимых групп.

11. Закон о защите и поощрении прав ребенка всесторонне регулирует принципиальные вопросы защиты и поощрения прав ребенка, права детей в сфере общественной жизни, вопросы медицинского обслуживания, образования, семейных отношений и судебных дел, а также обязанности соответствующих правительственных органов.

12. Закон о защите и поощрении прав женщин всесторонне регулирует принципиальные вопросы защиты и поощрения прав женщин, их права в сфере общественной и политической жизни, вопросы образования, медицинского обслуживания, труда, личной неприкосновенности и имущества, брака и семьи, а также вопросы, связанные с руководством и надзором в сфере защиты прав женщин.

13. Закон об охране труда, принятый 8 июля 2010 года, регулирует вопросы, связанные с обучением в области охраны труда, обеспечением защитных мер, проведением срочных аварийно-спасательных работ, расследованием несчастных случаев на производстве и обязанностями соответствующих правительственных органов, обеспечивая тем самым правовые гарантии трудящимся с точки зрения безопасных и отвечающих санитарно-гигиеническим требованиям условий труда, а также охраняя и улучшая их жизнь и здоровье.

14. В целях дальнейшего укрепления правовых гарантий по защите и поощрению прав человека были приняты: Закон об общем среднем образовании (19 января 2011 года); Закон о высшем образовании (24 декабря 2011 года); Закон о предупреждении последствий землетрясений и извержений вулканов и о спасательных работах (29 августа 2011 года); Закон о благоустройстве городов и поселков (19 декабря 2012 года) и Закон о содержании парков и игровых площадок (19 мая 2013 года).

15. 1 октября 2010 года были внесены поправки в Уголовный кодекс, в соответствии с которыми была уменьшена доля наказаний в виде трудового перевоспитания и увеличена доля наказаний в виде трудовых дисциплинарных мер, тогда как в общем и целом был сокращен срок обоих наказаний.

16. Для дальнейшей конкретизации правовых рамок защиты и поощрения прав человека были внесены поправки в Закон о здравоохранении, Закон об авторском праве, Закон о продовольственной безопасности, Закон о жилых домах и Закон о жалобах и петициях.

2. Присоединение к международным договорам

17. 3 июля 2013 года КНДР подписала Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах инвалидов. В качестве последующих мер были внесены поправки в Закон КНДР о защите инвалидов и другие соответствующие законы в целях инкорпорирования в них требований Конвенции, и в настоящее время ведется подготовительная работа по ее ратификации.

18. 19 июня 2013 года КНДР ратифицировала Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма. Соответствующие национальные законы, включая Закон КНДР о предупреждении отмывания денег, в настоящее время находятся в процессе пересмотра наряду с принятием некоторых практических мер в соответствии с обязательствами по этой Конвенции.

19. Вопрос о подписании или присоединении к другим международным договорам по правам человека, включая Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, находится на рассмотрении соответствующих учреждений.

3. Образование в области прав человека

20. КНДР, обеспечивая образование в области прав человека в официальных учебных заведениях и учебных центрах для судебных работников, уделяет особое внимание повышению осведомленности широкой общественности в вопросах прав человека, организуя обучение с использованием различных форм и методов в зависимости от уровня той или иной целевой аудитории.

21. Лекции известных специалистов в области прав человека транслируются по телевидению, а также публикуются и распространяются различные книги, включая издание "Понимание международного права прав человека", чтобы помочь гражданам приобрести широкие знания о природе прав человека, ключевых международных договорах и механизмах в области прав человека.

22. Во время таких событий, как празднование Дня прав человека, Международного женского дня, Международного дня защиты детей и Международного дня инвалидов и т.д., СМИ широко информируют население о содержании, принципах и требованиях международных договоров по правам человека, участником которых является КНДР.

В. Институциональные меры

23. В рассматриваемый период были приняты институциональные меры в целях защиты и поощрения прав человека.

24. Решением Президиума Верховного народного собрания от июня 2010 года Министерство образования было реорганизовано в Комиссию по вопросам образования, включающую в себя министерства высшего образования и общего

среднего образования, с целью дальнейшего качественного улучшения образования и обеспечения более эффективного руководства учебным процессом, как этого требуют новые веяния.

25. В декабре 2012 года решением Кабинета министров в качестве постоянной структуры был учрежден Государственный руководящий орган по вопросам предупреждения последствий стихийных бедствий и были созданы департаменты или посты, исключительно занимающиеся вопросами предупреждения последствий стихийных бедствий, в министерствах сельского хозяйства, городского управления, охраны земель и окружающей среды, железных дорог и лесоводства, а также в соответствующих национальных учреждениях и городских и уездных народных комитетах, благодаря чему была сформирована унифицированная система управления в этой области под руководством Органа.

26. 16 ноября был учрежден День матери в знак глубокого уважения вклада женщин в развитие общества и обеспечение благополучия семей и в целях дальнейшего поощрения женщин к достойному исполнению своего долга и миссии перед обществом и семьями.

27. Центральный суд и Центральная прокуратура были соответственно переименованы в Верховный суд и Генеральную прокуратуру путем внесения поправок в Конституцию в апреле 2010, чтобы более четко показать их полномочия по принятию окончательных решений по рассматриваемым делам и высшую власть в обеспечении соблюдения государственных законов и норм.

28. В каждом муниципалитете (или округе) и уезде были созданы народные суды, которые заменили бывшие региональные народные суды, обладавшие юрисдикцией над несколькими муниципалитетами (или округами) и уездами, чтобы обеспечить полное осуществление гражданами своих конституционных прав и улучшение условий для правоприменения и юридических консультаций.

29. Также были приняты необходимые институциональные меры в целях дальнейшего усиления роли органов народной власти, поскольку в их основные функции входит поощрение прав человека в экономической, социальной и культурной сферах, чтобы люди могли лучше использовать преимущества социалистических мер в таких областях, как образование, здравоохранение, управление городским хозяйством и обеспечение жильем. Должностным лицам органов народной власти было предложено в качестве девиза взять на вооружение лозунг: "Все для народа и все благодаря опоре на народ!"

IV. Достижения в области защиты и поощрения прав человека

A. Гражданские и политические права

1. Право на жизнь и свободу

30. В КНДР смертная казнь применяется в строго ограниченном числе случаев. Например, при совершении преступления, связанного с покушением на жизнь человека, смертная казнь назначается только если убийство, хотя и умышленное, было совершено с особой жестокостью и при отягчающих обстоятельствах.

31. Смертный приговор не выносится за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет, и не приводится в исполнение в отношении беременных женщин, как это предусмотрено в статье 29 Уголовного кодекса.

32. Всеобщая амнистия осужденных лиц была объявлена Президиумом Верховного народного собрания в январе 2012 года. Кабинет министров и народные комитеты на всех уровнях приняли все необходимые меры для предоставления работы, жилья и т.д. освобожденным лицам, чтобы они без затруднений могли вернуться к нормальной жизни.

33. Многим лицам, совершившим серьезные преступления, было смягчено наказание в соответствии с Уголовным кодексом, в который были внесены поправки в 2010 году. Эта новая мера оказалась весьма эффективной в том, что помогла им чистосердечно раскаяться в совершенных преступлениях и приумножить свои трудовые усилия на благо общества и коллектива.

34. В соответствии со статьями 5 и 41 Уголовного кодекса правоохранные органы строго придерживаются принципа проявления снисхождения и прощения в отношении правонарушителей, которые раскаялись в преступлении и добровольно сдались.

2. Независимость суда

35. Были приняты меры по обеспечению независимости суда, что является существенным условием для беспристрастного рассмотрения дел в соответствии со статьей 166 Конституции и статьей 271 Уголовно-процессуального кодекса.

36. Верховный суд издал несколько директив, в соответствии с которыми ни один орган, включая суд более высокой инстанции, не может нарушать независимость суда, созданного для принятия решения по тому или иному рассматриваемому делу, давая ему указания, предопределяющие исход процесса, а судебные решения и приговоры имеют юридическую силу только в том случае, если независимость данного суда была обеспечена.

37. Суд, созданный в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом и Законом об организации судов, обязан нести полную ответственность перед законом за приговоры, выносимые по уголовным делам.

3. Право на справедливое судебное разбирательство

38. Всесторонность, научная точность, объективность, рассудительность, беспристрастность и полная защита прав человека при рассмотрении уголовных дел обеспечиваются в соответствии со статьями 5 и 7 Уголовно-процессуального кодекса.

39. В октябре 2011 года в Уголовно-процессуальный кодекс были внесены поправки, в соответствии с которыми статьей 171 предусматривается присутствие судебного секретаря и, при необходимости, наблюдателя при проведении допросов, а также аудиовидеозапись допросов и судебных процессов, и, таким образом, обеспечивается справедливость, объективность и научная точность судебных процессов.

40. Адвокаты защиты играют важную роль в обеспечении справедливого судебного разбирательства. Они выполняют свою миссию так, чтобы обеспечить полное соблюдение прав обвиняемых, предусмотренных Уголовно-процессуальным кодексом, бесспорное установление истины по тому или иному делу судом при должном анализе и соответствующих выводах. В случае вы-

несения обвинительного приговора невиновному или назначения слишком строгого наказания, несоразмерного серьезности совершенного преступления, они помогают обвиняемому подать на апелляцию в целях пересмотра дела. Если они узнают о любых нарушениях прав человека или злоупотреблениях властью со стороны сотрудников правоохранительных органов в процессе рассмотрения дела, адвокаты защиты доводят эти факты до сведения суда для принятия им соответствующих мер.

4. Право на подачу жалоб и петиций, свобода выражения мнений

41. Право граждан на подачу жалоб и петиций эффективно обеспечивается в соответствии со статьей 69 Конституции и Законом о жалобах и петициях с поправками, внесенными в 2010 году. Механизмы рассмотрения жалоб, созданные во всех учреждениях, предприятиях и организациях с центрального до низового уровня, получили дальнейшее укрепление и действуют на регулярной основе. Учреждения центрального, провинциального, муниципального и уездного уровня занимаются полученными жалобами в День рассмотрения жалоб один раз в месяц, а другие учреждения рассматривают их по мере накопления на консультативных совещаниях старших должностных лиц.

42. Особое внимание уделяется жалобам, касающимся методов и стиля работы сотрудников правоохранительных органов. Жалобы и петиции о нарушении ими прав граждан рассматриваются самым тщательным образом на всех уровнях правоохранительных органов и виновные строго наказываются, что повышает доверие граждан к этим органам.

43. Государственные учреждения всех уровней рассматривают жалобы и петиции и принимают по ним решения в установленные сроки с учетом интересов людей и в духе справедливого служения народу, одновременно принимая меры к профилактике злоупотреблений властью со стороны должностных лиц и бюрократизма и улучшения методов и стиля их работы.

44. Свобода выражения мнений гражданами и свобода печати эффективным образом гарантируются и защищаются Конституцией, Законом об авторском праве, Законом о науке и технике и Законом о защите компьютерного программного обеспечения. Граждане выражают свои мнения о различных социальных и политических вопросах через СМИ и форумы и принимают участие в ежегодных национальных или региональных выставках научно-технических достижений, конкурсах программного обеспечения, призовых конкурсах по литературе и искусству и аудиовизуальному исполнению, представляя свои творческие работы и обеспечивая им защиту. Как дети, так и взрослые создают литературные и художественные произведения, публикуя их в периодических изданиях или в Сборнике детских работ.

45. Право граждан на доступ к информации обеспечивается Законом о телекоммуникациях, Законом об электронной аутентификации и Законом об управлении компьютерными сетями, принятыми в течение 2011 и 2012 годов, которые легализовали обязанности государства, учреждений, предприятий и организаций по обеспечению и защите таких прав. Был достигнут значительный прогресс в деле информатизации всех отраслей национальной экономики и сфер общественной жизни и в улучшении информационного обслуживания и расширении его охвата.

В. Экономические, социальные и культурные права

46. Именно цель правительства КНДР преобразовать страну в ближайшем будущем в интеллектуально развитую экономическую державу на основе передовой науки и техники и благодаря самоотверженным усилиям народа осуществить эту цель на практике привела к выдающимся достижениям в области защиты и поощрения экономических, социальных и культурных прав.

1. Право на охрану здоровья

47. Правительство, неизменно обеспечивая полное и всеобщее бесплатное медицинское обслуживание, стремится создать материально-техническую базу, позволяющую населению по всей стране в случае необходимости своевременно получать высококачественную медицинскую помощь.

48. В целях достижения мирового уровня по таким основным показателям в области здравоохранения, как средняя продолжительность жизни, доля деторождений при родовспоможении квалифицированным медицинским персоналом, уровень детской смертности, уровень профилактики инфекционных заболеваний были разработаны: Страновая стратегия в области здравоохранения (2011–2015 годы); Стратегия управления запасами лекарственных средств; Программа борьбы с распространением СПИДа, туберкулеза и малярии; Стратегия в области репродуктивного здоровья и другие программы в конкретных секторах.

49. Одним из самых больших достижений в области здравоохранения за последние четыре года стала модернизация многих медицинских центров и производственных баз по выпуску лекарств и изделий медицинского назначения по всей стране, что создало условия, при которых система бесплатной медицинской помощи и прочая политика в области народного здравоохранения внесли дальнейший вклад в дело укрепления здоровья людей.

50. Имел место систематический рост государственных бюджетных расходов на здравоохранение, в результате чего в 2013 финансовом году эти расходы выросли на 105,4% по сравнению с предыдущим годом.

51. Правительство также приняло меры по модернизации фармацевтических фабрик, стандартизации производства лекарств, "онаучиванию" и индустриализации производства лекарственных средств традиционной корейской медицины и эффективного использования минеральных источников и санаториев, чтобы народ мог лучшим образом пользоваться благами бесплатной системы здравоохранения.

52. В 2012 году по всей стране была внедрена высокотехнологичная телемедицина, сфера применения которой получает дальнейшее расширение. Была создана система оказания услуг с помощью телемедицины, связавшая больницы общего профиля и родильный дом в столице страны, больницы и родильные дома в провинциях и более 200 уездных больниц, обеспечив тем самым возможность организации консультаций, лекций и передачи указаний в отношении проведения операций. В частности, введение в 2013 году в национальных масштабах "теленаставничества" для удовлетворения внутренних потребностей медицины позволило опытным хирургам в больницах высокого уровня осуществлять мониторинг операций и давать указания по их проведению в больницах более низкого уровня.

53. Были построены: детская больница мирового уровня Окрю; стоматологическая больница Рюген; реабилитационный центр Мунсу; клиника общей сто-

матологии и другие современные медицинские центры. Были реконструированы или модернизированы заводы по производству вакцин, Пхеньянская городская больница № 2, Больница Корейского Красного Креста и Пхеньянский родильный дом. Были модернизированы технологические процессы на предприятиях по производству фармацевтических препаратов и медицинских изделий в столице и провинциях, в результате чего в 2013 году производственные показатели в этой области достигли уровня года пикового производства.

54. Активно проводилась кампания "Деревни без болезней", во время которой по всей стране была введена надлежащая санитарно-гигиеническая и культурная практика, широко распространялась информация о чистоте и гигиене, на регулярной основе проводилась вакцинация, и были предприняты усилия по содействию здоровому образу жизни, которые в свою очередь привели к значительному снижению уровня вспышек заболеваний. В связи с тем, что вакцинации детей уделяется первоочередное внимание, был достигнут очень высокий уровень охвата прививками против кори, гепатита В, полиомиелита, а также прививками БЦЖ и АКДС-3.

55. Усилия правительства по обеспечению населения чистой и безопасной питьевой водой дали хорошие результаты. Были завершены проекты по обеспечению всего населения ключевой водой и проведены исследования по использованию морской воды для стерилизации питьевой воды. В мае 2013 года отечественные высокотехнологичные стерилизаторы воды были установлены на всех водохранилищах, что позволило всем домохозяйствам, предприятиям общественного питания и культурным центрам использовать качественную воду. В настоящее время доля населения, имеющего доступ к улучшенным источникам питьевой воды, составляет 99,9%, а 83,2% населения имеют доступ к улучшенным системам водопровода и канализации.

56. Средняя продолжительность жизни возросла с 68 лет в начале 2000 года до 70,3 лет в 2010 году, а уровень смертности снизился с 8,8 на 1 000 в 2000 году до 8,5 в 2010 году. В январе 2011 года Всемирная организация здравоохранения в одном из своих докладов отметила, что были достигнуты значительные улучшения в здравоохранении и оказании первичной медицинской помощи КНДР благодаря ее всеобщей и динамичной системе участковых врачей, включая существенные улучшения в системе охраны здоровья матери и ребенка, а также расширившийся охват прививками.

2. Право на образование

57. В рассматриваемый период правительство приняло многочисленные меры по улучшению качества образования, обеспечению его наличия и доступности для всех, а также по развитию здоровой и цивилизованной социалистической культуры. Государственные бюджетные расходы на образование в 2013 финансовом году возросли на 106,8% по сравнению с предыдущим годом.

58. Министерство общего среднего образования под руководством Комиссии по вопросам образования в соответствии с решением Кабинета министров об осуществлении Постановления Верховного народного собрания о введении всеобщего 12-летнего обязательного образования приняло практические меры по введению новых учебных программ и предоставлению необходимых людских и материальных ресурсов. По состоянию на ноябрь 2013 года подготовительная работа по внедрению новой системы образования была практически завершена.

59. Национальный план действий по обеспечению образования для всех к 2015 году был подготовлен для претворения в жизнь идей и целей Джомтьенской декларации и Дакарских рамок действий в отношении образования для всех, и в этой связи был достигнут прогресс в повышении качества образования, модернизации учебного оборудования и улучшении учебной среды.

60. Студенты из КНДР успешно выступали на многих международных соревнованиях, заняв первое место на Национальных студенческих академических соревнованиях, состоявшихся в Румынии в 2012 и 2013 годах, завоевав золотую и серебряную медали на 54-й Международной математической олимпиаде, состоявшейся в Колумбии в 2013 году, и выиграв первый приз и специальный приз на 20-м Международном конкурсе юных пианистов имени Шопена, проходившем в Польше в 2012 году. Все эти факты служат ярким свидетельством усилий, предпринимаемых правительством по развитию образования.

61. В Университете имени **Ким Ир Сена** и многих других учебных заведениях были созданы электронные библиотеки с крупными базами данных и высокотехнологичные информационные системы, обеспечивающие превосходные условия для учебно-исследовательской работы и проведения международных научных дискуссий и обменов.

62. Новый учебный телеканал, созданный в 2012 году, оказывает большую помощь студентам в их учебе, сообщая при помощи телевидения об учебных достижениях в различных университетах, результатах национальных конкурсов и проводимых выставках в области программного обеспечения, транслируя лекции известных профессоров и передавая последние новости науки и техники.

63. При Центральном доме просвещения трудящихся была создана система телеобразования, позволяющая ученым, техникам, должностным лицам и студентам через посредство библиотек, научных и учебных заведений в их населенных пунктах получать немедленный доступ к последней научно-технической информации, помогая им решать проблемы, возникающие в ходе их практической деятельности.

64. Дальнейшее усиление получила система поддержки школ, при помощи которой все учреждения, предприятия и организации активно участвуют в обеспечении своим подшефным школам лучших условий для учебной работы и более солидной материально-технической базы, особенно в марте и октябре, когда проводятся месячники поддержки школ.

3. Право на жилище

65. Правительство продолжало проводить политику строительства жилых домов за счет государства, бесплатно предоставляя жилье населению.

66. Был подготовлен план по завершению строительства в ближайшем будущем 100 000 единиц жилья, позволяющий обеспечить людей более цивилизованными условиями жизни. В соответствии с этим планом за последние годы в столичном городе Пхеньяне было построено много современных домов, где жители получили квартиры бесплатно. Например, в 2011 и 2012 годах в центре столицы было сдано в эксплуатацию 3 000 квартир в многоэтажных домах; 300 квартир с прекрасными бытовыми условиями было выделено преподавателям и научным работникам Университета имени **Ким Ир Сена**, 1 100 квартир получили ученые, 500 – творческие работники, а также в период 2010–2013 годов было отремонтировано 8 000 квартир.

67. В провинциях, муниципалитетах и уездах были вновь построены или отремонтированы тысячи единиц жилья, что создало для людей возможность наслаждаться более цивилизованной и счастливой жизнью. Например, в уезде Чансон, расположенном в горном районе, было построено 400 единиц жилья и 800 – отремонтировано. Кроме того, многочисленные жилые дома, школы и детские сады были вновь построены на малых и больших островах в Желтом море.

4. Право на участие в культурной жизни

68. Правительство, поставив перед собой амбициозную цель по строительству цивилизованной социалистической державы, прилагает большие усилия по обеспечению людям более культурной и счастливой жизни. В различных частях страны были организованы места для отдыха и снятия напряжения, а также созданы центры для культурной деятельности и развлечений, что открыло для людей возможности для более разнообразного проведения досуга и наслаждения жизнью.

69. В 2012 и 2013 годах в Пхеньяне были построены аквапарк Мунсу, народный парк отдыха Рунгна, клуб верховой езды Мирим и многие другие объекты, в частности Пхеньянский фольклорный парк, где всего за несколько часов можно увидеть памятники и реликвии, связанные с 5000-летней корейской историей, и познакомиться с народными обычаями. Заметное повышение интереса населения к физкультуре и спорту и значительное улучшение спортивного оснащения страны были отмечены в связи с появлением специализированных коммунальных спортивных площадок, крытых стадионов и площадок для катания на роликах в различных частях страны, и особенно в связи со строительством горнолыжного курорта Масикрен, являющегося еще одним монументальным проектом мирового класса, имеющего целью обеспечение более цивилизованной жизни для народа.

70. Каждый год представители всех слоев общества, включая молодежь и детей, до самой глубины своей души наслаждаются преимуществами социализма, отдыхая на известных горных курортах и в лагерях, в живописных природных местах, на водах и на морском побережье.

5. Право на питание

71. Правительство, сосредотачивая общенациональные усилия на развитии сельского хозяйства для решения проблемы нехватки продовольствия, принимает меры по дальнейшей мотивации фермеров к улучшению методов ведения сельского хозяйства, таких как оценка объемов производства, методы сбыта продукции и т.д.

72. В широких масштабах была проведена рекультивация земель приливо-отливной зоны, в результате чего удалось преобразовать в пригодные для обработки участки десятки тысяч гектаров земель на западном побережье, включая приливо-отливные зоны Тэге, Кваксан и Ренгмэ. Внедрение одновременного выращивания двух культур позволило более рационально использовать земли и увеличить производство зерна.

73. Несмотря на наводнения и тайфуны, сельскохозяйственное производство росло с каждым годом благодаря общенациональным усилиям, сосредоточенным на сельском хозяйстве, включая внедрение новых научно-технических методов ведения сельского хозяйства, своевременные поставки сельскохозяйственных материалов и орудий труда, что привело к улучшению снабжения насе-

ления продовольствием. Миссия по оценке урожайности и продовольственной безопасности, проведенная совместно ФАО и ВПП, предварительно подсчитала, что объем урожая за 2013 год составит свыше 5 664 000 млн. т, что значительно больше, чем в 2012 году.

74. Были приняты решительные меры по увеличению поголовья скота, развитию рыболовства и плодоводства для удовлетворения потребностей населения в лучшем питании. Предпринимаются общенациональные усилия по созданию к 2015 году животноводческой базы площадью примерно 50 000 гектаров на плато Сефо в провинции Канвондо. Во многих районах страны были построены современные свиноводческие и птицеводческие фермы, а также племенные животноводческие фермы; рыболовецкие суда были оснащены современным оборудованием, возобновлено глубоководное рыболовство и было начато производство высококачественной продукции в местах нереста и рыболовческих хозяйствах. В Пхеньяне были созданы плодоводческая ферма Тэдонган площадью 1 000 гектаров и комплексный завод Тэдонган по переработке плодовой продукции, а также плодоводческая ферма площадью в 3 000 гектаров в Косане, провинция Канвондо, и были модернизированы существующие хозяйства, что привело к увеличению производства плодовой продукции и улучшению питания населения.

75. Производственные мощности пищевой промышленности увеличились в три раза в результате всеобъемлющей технической модернизации, проведенной примерно на 400 местных промышленных предприятиях, включая основные предприятия пищевой промышленности, заводы по производству кукурузного крахмала и по переработке пищевых продуктов.

С. Права особых групп населения

1. Права ребенка

76. Правительство, рассматривая детей как будущих хозяев страны, считает важной частью своей работы создание для них всех условий, чтобы они жили и выросли в здоровой обстановке в условиях чистой окружающей среды и культурного окружения.

77. В период с 1976 года, когда вступил в силу Закон об уходе за детьми и их воспитании, до 2010 года были приняты законы, касающиеся защиты прав ребенка, а именно: Закон о семье, Закон о здравоохранении, Закон об образовании, Закон об общем среднем образовании и Закон о защите и поощрении прав ребенка, и тем самым были обеспечены надежные правовые гарантии эффективного поощрения прав ребенка, исходя из принципа учета наилучших прав ребенка.

78. В 2013 году в Пхеньяне была построена детская больница Окрю, оснащенная современным оборудованием, а также были отремонтированы и модернизированы детские больницы в провинциях и повышено качество оказания первичной медицинской помощи, вакцинации и других медицинских услуг для детей.

79. Для укрепления здоровья и улучшения питания детей и студентов заводы по производству соевого молока были построены не только в городах, но также и в сельской местности, а соответствующие народные комитеты взяли на себя прямую ответственность за весь процесс его получения, начиная с поставок сырья и других материалов и кончая производством и транспортировкой этого молока.

80. Условия питания детей значительно улучшились. Детская смертность в целом и смертность детей младше пяти лет в 2010 году составила соответственно 16,7 и 22,7 на 1 000 живорождений, что является снижением на 50% по сравнению с концом 1990-х годов. Уровень хронического недоедания среди детей младше пяти лет в 2012 году составил 27,9%, что является улучшением на 32,3% по сравнению с 2009 годом.

81. В свете требований эпохи инновационной экономики и мировых тенденций в области образования была введена система всеобщего 12-летнего обязательного образования в рамках усилий по достижению Целей развития тысячелетия, касающихся образования, на самом высоком уровне, тем самым создавая для детей условия по приобретению всесторонних знаний.

82. Открывались местные школы; учащимся, проживающим в отдаленных горных деревнях и на небольших островах, для поездок в школу выделялись поезда, автобусы или суда, а также предоставлялись школьные материалы и принадлежности, чтобы они могли учиться наравне с городскими детьми.

83. Для того чтобы помочь учащимся развиваться интеллектуально, морально и физически, в столице и в населенных пунктах были полностью отремонтированы актовые залы и факультативные спортивные школы, где учащиеся могут заниматься различной культурной и спортивной деятельностью после школы. Лагеря Союза детей были также отремонтированы в современном стиле, что создало лучшие условия для детей, позволяющие им полностью насладиться живописными местами страны.

84. Поскольку государство взяло на себя заботу о детях, оставшихся без родителей, за ними обеспечивается хороший уход за счет государства. Два раза в год им выдается одежда, и они также получают школьные принадлежности и регулярное рациональное питание. В 2013 году школам были выделены автотранспортные средства для поездок по служебным и снабженческим делам.

85. В апреле 2012 года миллионам учащихся начальных и средних школ, а также студентам колледжей и университетов была выдана форма по очень низким ценам благодаря субсидиям государства.

2. Права женщин

86. С принятием в 2010 году Закона о защите и поощрении прав женщин осведомленность общественности о правах женщин еще больше повысилась, была создана социальная атмосфера для их уважения и предоставления им необходимых условий для работы и жизни.

87. В соответствии с принятыми в декабре 2010 года государственными мерами по поощрению женщин к более активному участию в общественной жизни были предприняты усилия по мотивации продвижения женщин в политической и общественной жизни и создании им необходимых условий, в результате чего, многие бывшие домохозяйки с образованием, полученным в колледже или университете, выразили готовность работать для общества.

88. В государственной политике, законах и нормативных актах имеются положения, благоприятствующие интересам женщин по сравнению с мужчинами, но без какой бы то ни было дискриминации, и все женщины пользуются равными с мужчинами правами в политической, экономической и культурной областях, а также в семье.

89. По случаю празднования первого Дня матери в КНДР 16 ноября 2012 года состоялось четвертое Национальное совещание матерей, на котором были

вручены государственные награды женщинам, родившим и достойно воспитавшим по несколько детей, женщинам, взявшим на воспитание детей-сирот, образцовым работницам и женщинам, внесшим большой вклад в жизнь общества и коллектива.

90. В День матери были проведены художественные выступления и увеселения, для женщин было организовано специальное обслуживание на предприятиях общественного питания и проведены другие разнообразные мероприятия, создавшие тем самым социальную атмосферу внимательного отношения к женщинам.

91. Правительство уделяло особое внимание материнскому здоровью и приняло ряд мер в этой области.

92. В соответствии со статьей 66 Закона о труде работающие женщины помимо регулярных и дополнительных отпусков имеют право на 60 дней дородового отпуска и на 90 дней отпуска после рождения ребенка независимо от стажа работы. В центральных и провинциальных родильных домах женщины обслуживаются бесплатно не только в связи с рождением ребенка, но также и в период до и после родов. Например, за последние 30 лет с момента открытия Пхеньянского родильного дома свыше 6 730 000 женщин воспользовались его услугами с использованием современной медицинской техники и разного рода стимулирующих средств, и за это время появилось на свет 710 000 младенцев, включая более 400 тройняшек и четверняшек. За тот же самый период в этой больнице бесплатно получили медицинскую помощь или родили свыше 7 000 иностранок.

93. В 2010 году доля родов, принятых квалифицированным медицинским персоналом, достигла 97,3%, а доля контрацепции – 70,6% благодаря ответственной помощи женщинам со стороны поликлиник и народных больниц административных единиц, а также обеспечиваемому ими высокому уровню планирования семьи.

94. В 2012 году при Пхеньянском родильном доме был создан Институт опухолей молочной железы, имеющий целью профилактику, лечение и проведение научных исследований опухолей молочной железы и связанных с этим заболеваний, что дало женщинам возможность в полной мере воспользоваться преимуществами социалистической системы здравоохранения. Была создана хорошо организованная система раннего выявления опухолей молочной железы, и в настоящее время обследование и лечение всех женщин в стране проводится на регулярной основе.

95. Было отмечено значительное улучшение здоровья женщин, о чем свидетельствует снижение материнской смертности со 105 на 100 000 живорождений в 1997 году до 68,1 – в 2012 году, что открывает путь к достижению одной из ЦРТ по сокращению на три четверти доли женщин, умирающих при родах, к 2015 году.

3. Права пожилых людей

96. Как и в других странах, в начале 2000-х годов в КНДР было отмечено резкое увеличение доли стареющего населения, и примерно в 2010 году доля пожилых людей в возрасте старше 60 лет составила более 10% населения, превзойдя мировой уровень стареющего населения. Эта проблема стала основанием для принятия правительством КНДР многочисленных мер в сфере социальной жизни, экономике, здравоохранении и медицине в интересах стареющего населения.

97. В принятый в апреле 2007 года Закон о защите пожилых людей два раза вносились поправки, что обеспечило им правовые гарантии улучшения условий жизни.

98. Созданная в 2003 году Корейская ассоциация помощи пожилым людям в 2006 году была реорганизована в Корейскую федерацию заботы о пожилых людях и получила полномочия по единому руководству и контролю в сфере национальных усилий в этой области.

99. В целях согласования деятельности с Мадридским международным планом действий по проблемам старения и другими мировыми тенденциями по решению проблемы старения и для активизации внутренних усилий на плановой основе была разработана Стратегия Корейской федерации заботы о пожилых людях (на 2010–2014 годы), которая находится на стадии реализации.

100. В августе 2010 года был создан Корейский фонд по уходу за пожилыми людьми в целях дальнейшего наращивания усилий по защите пожилых людей.

101. В соответствии со статьями 17 и 19 Закона о социальном обеспечении пожилые люди получают пенсии по старости и субсидии, пропорциональные их стажу и показателям в работе, наряду с льготным медицинским обслуживанием.

102. В соответствии с системой участковых врачей дежурные врачи оказывают первичную медицинскую помощь пожилым людям, а специализированным лечением занимаются геронтологические отделения провинциальных больниц и геронтологическая клиника многопрофильной больницы Корейского Красного Креста. Институт геронтологии занимается проблемами геронтологии и здравоохранения.

103. Прекрасные примеры ухода за пожилыми людьми как за своими собственными родителями демонстрируют многие граждане, и большое количество пожилых людей, кому не от кого зависеть, проводят свои оставшиеся годы в комфорте вместе со своими близкими, соседями или друзьями.

104. Ежегодно в Международный день пожилых людей организуются посещения семей пожилых лиц и их домов для оказания им материальной и моральной поддержки, а соответствующие учреждения устраивают различные культурные мероприятия для них, создавая тем самым социальную атмосферу уважения и заботы по отношению к пожилым людям.

4. Права инвалидов

105. В настоящее время инвалиды составляют 5,8% населения, при этом лица с нарушением слуха составляют более 10%.

106. После подписания Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов КНДР предпринимает последовательные усилия в соответствии с Законом о защите инвалидов в целях отстаивания их прав и интересов, восстановления их здоровья и создания для них условий участия в общественной жизни на равных правах с обычными людьми.

107. В рамках Корейской федерации по защите инвалидов были учреждены: Корейская компания по поддержке инвалидов (январь 2010 года); Корейская спортивная ассоциация инвалидов (август 2010 года); Корейский реабилитационный центр для детей-инвалидов (март 2012 года) и Корейская ассоциация художественного творчества инвалидов (декабрь 2012 года), что создало лучшие условия для защиты инвалидов.

108. Многие инвалиды были обеспечены протезами, а также десятки тысяч людей, страдающие катарактой, прошли успешное лечение, позволившее им избежать потери зрения.

109. Корейский реабилитационный центр для детей-инвалидов в экспериментальном порядке сосредоточил внимание на раннем выявлении инвалидности среди детей в возрасте от трех до восьми лет и на обеспечении их скорейшего выздоровления, а также на их всестороннем образовании. Кроме того, были достигнуты успехи в улучшении учебной инфраструктуры и условий жизни в специальных школах для детей-инвалидов и в обновлении программ профессионального образования.

110. С целью повышения общественного интереса к художественному творчеству инвалидов и создания на родине и за рубежом благоприятных условий и среды для дальнейшего его совершенствования по случаю празднования Международного дня инвалидов были подготовлены и поставлены на сцене новые номера, включающие танцы и жонглирование.

111. Начиная с 2010 года по случаю Международного дня инвалидов стали проводиться национальные игры по настольному теннису среди инвалидов и спортсменов-любителей при большом интересе населения и поклонников этого вида спорта и при спонсорской поддержке Корейской спортивной ассоциации инвалидов. Профессиональные пловцы, лучники, стрелки и легкоатлеты проходят тренировку при участии спортивных организаций для подготовки к соревнованиям на международных паралимпийских играх.

112. Участие пловца из КНДР в XIV Паралимпийских играх в 2012 году послужило важным поводом к привлечению внимания мирового сообщества к усилиям КНДР по защите инвалидов. Игроки в настольный теннис и пловцы из КНДР выиграли четыре серебряные и одну бронзовую медаль на III Азиатских молодежных паралимпийских играх в Малайзии в 2013 году.

113. В мае 2012 года было открыто профессионально-техническое училище для инвалидов, обеспечивающее им техническую подготовку, которая даст возможность получить работу в различных областях трудовой деятельности.

114. Корейская федерация по защите инвалидов на основе Среднесрочного плана улучшения своей деятельности (2012–2015 годы) проводит подготовительную работу по повышению уровня профессиональной подготовки инвалидов, обеспечению их достойной работой и условиями жизни и предоставлению всестороннего образования детям. Также предпринимаются усилия по устранению коммуникационных барьеров, поощрению спорта и художественного творчества и по созданию ассоциации глухонемых и женщин-инвалидов.

D. Обучение по вопросам соблюдения законов

115. Большое внимание уделяется обучению граждан вопросам соблюдения законов. Система обучения вопросам соблюдения законов, охватывающая все уровни от центрального до низовых учреждений, предприятий, организаций, административных единиц тхонов и микрорайонов, доказала свою важную роль в деле должного информирования граждан о полном диапазоне своих прав, закрепленных в Конституции и других законах, и о пользовании ими, а также об уважении прав других лиц и о добросовестном выполнении своих обязанностей, предусмотренных законами.

116. Президиум Верховного народного собрания направляет квартальные планы обучения вопросам соблюдения законов провинциальным, муниципальным и уездным народным комитетам, на основе которых учреждения, предприятия и организации составляют свои месячные и недельные планы. Среди работников отбираются лица с должной квалификацией и хорошей репутацией в деле соблюдения законов для проведения регулярной и эффективной учебы.

117. Органы судебной власти, прокуратуры и народной безопасности активно участвуют в обучении вопросам соблюдения законов. Должностные лица регулярно встречаются с сотрудниками учреждений, предприятий и организаций и жителями районов в их подчинении для разъяснения законов и представления информации из первоисточника в отношении надлежащего соблюдения законов гражданами или их нарушения.

118. Ежегодно Движение за образцовое соблюдение законов коллективами, имеющее целью стимулировать коллективы к полному отказу от преступлений и противозаконных актов, чествует 50–70 коллективов-победителей. Это Движение оказалось весьма эффективным в деле поощрения учреждений, предприятий и организаций к активизации обучения вопросам соблюдения законов своих сотрудников, улучшая тем самым их законопослушность и предупреждая нарушения законов.

Е. Международное сотрудничество в области прав человека

119. КНДР продолжает придерживаться своей позиции, отвергающей политизацию, избирательность и двойные стандарты в области прав человека на международном уровне, и остается приверженной поощрению откровенного диалога и сотрудничества, основанных на принципе беспристрастности и объективности.

120. Исходя из этой позиции, КНДР за последние четыре года уделяла пристальное внимание международному сотрудничеству в области прав человека и прилагала усилия по его осуществлению. В частности, она искренним и откровенным образом ответила на вопросы, поднятые органами по правам человека системы Организации Объединенных Наций, включая УВКПЧ ООН и договорные органы, а также на вопросы правозащитных НПО. Сотрудничество осуществлялось в максимально полном объеме с разъяснением принципиальной позиции КНДР и прояснением любых сомнений в отношении соблюдения прав человека в ходе визитов ряда иностранных делегаций, включая делегацию ЕС.

121. Ежегодное принятие начиная с 2003 года направленных против КНДР "резолюций" органами Организации Объединенных Наций в области прав человека и последующее назначение "Специального докладчика" и создание "Комиссии по расследованию" является результатом политически мотивированной конфронтации и заговора, организованных Соединенными Штатами и их сторонниками для свержения власти в суверенном государстве и разрушения избранной народом общественной системы под предлогом защиты прав человека. КНДР последовательно и твердо отвергает интриги и заговор против нее, которые не имеют ничего общего с подлинной защитой прав человека, и эта позиция будет оставаться неизменной.

122. Права человека гарантируются любым суверенным государством. Соответственно, права человека означают государственный суверенитет. Любые попытки вмешательства во внутренние дела суверенного государства и низвержения его общественного строя под предлогом защиты прав человека представля-

ют собой акты против человечности и акты нарушения прав человека и, следовательно, должны быть отвергнуты.

123. Политически мотивированная конфронтация в области прав человека несовместима с подлинным диалогом и сотрудничеством по правам человека. Любая терпимость к такой конфронтации приведет к недоверию, антагонизму и враждебности в отношениях между странами, и текущие усилия международного сообщества по защите и поощрению подлинных прав человека будут сведены на нет.

124. Добросовестно выполняя свои обязательства в рамках международных договоров по правам человека, участником которых она является, КНДР приложит все усилия по противодействию бесцеремонной и произвольной практике и по содействию подлинному диалогу и сотрудничеству в области прав человека на международном уровне.

V. Трудности и цели на будущее

A. Препятствия и трудности

125. Настойчивые усилия КНДР по защите и поощрению прав человека продолжают сталкиваться с серьезными трудностями и препятствиями. Почти 70-летнее разделение страны иностранными силами, начавшееся в прошлом веке, враждебная политика в отношении КНДР, проводимая Соединенными Штатами с первых дней основания КНДР, попытки Соединенных Штатов и других враждебных сил задушить КНДР грубыми экономическими санкциями представляют собой наиболее серьезные трудности и препятствия на пути независимого и мирного развития страны, а также осуществления прав человека корейским народом.

126. В частности, непризнание США КНДР и их санкции, давление и военные угрозы под всеми видами предлогов за последние полвека представляют собой наиболее тяжкие акты против человечности и серьезные нарушения прав человека, при постоянных угрозах и посягательствах в отношении права корейского народа на жизнь и мирное существование.

B. Цели на будущее

127. КНДР будет и впредь ускорять наращивание экономической мощи и строительство цивилизованной социалистической страны, принимая позитивные и инновационные меры, позволяющие людям наслаждаться лучшей и более цивилизованной жизнью.

128. КНДР будет прочно придерживаться ориентированной на интересы людей социалистической политики по защите и поощрению прав человека и дальнейшему совершенствованию правовых и институциональных рамок, чтобы люди могли в полном объеме пользоваться своими политическими свободами и правами, правом на труд и на получение средств к существованию, на образование и охрану здоровья, а также другими правами, закрепленными за членами общества, тем самым максимально возможно реализуя свои законные права и интересы.

129. КНДР будет продолжать принимать позитивные и практические меры для стимулирования экономики страны в целом, добиваясь тем самым кульминации в экономическом строительстве и улучшении жизни людей.

130. КНДР предпримет все усилия по защите жизни и благополучия своего народа от посягательств и военных угроз враждебных сил, по устранению преград на пути защиты, поощрения и осуществления прав человека.

131. КНДР продолжит добросовестно выполнять международные договоры по правам человека, участником которых она является, достигать ЦРТ и делать все возможное для того, чтобы принцип беспристрастности и объективности в области прав человека на международном уровне стал реальностью.

VI. Выводы

132. КНДР, являясь социалистическим государством, опирающимся в своей деятельности на идеи чучхе, ориентированные на народ, будет, исходя из принципа уделения первоочередного внимания интересам и чаяниям людей, предпринимать настойчивые усилия по защите и поощрению прав человека и по строительству процветающей страны, народ которой насладится лучшей жизнью и процветанием.

Приложение I

Основные учреждения страны, принявшие участие в подготовке национального доклада для УПО-2:

- 1) Президиум Верховного народного собрания
- 2) Секретариат Кабинета министров
- 3) Верховный суд
- 4) Генеральная прокуратура
- 5) Министерство народной безопасности
- 6) Государственная плановая комиссия
- 7) Комиссия по вопросам образования
- 8) Министерство иностранных дел
- 9) Министерство финансов
- 10) Министерство здравоохранения
- 11) Министерство сельского хозяйства
- 12) Министерство труда
- 13) Министерство культуры
- 14) Министерство охраны земель и окружающей среды
- 15) Министерство строительного надзора
- 16) Министерство городского управления
- 17) Центральное статистическое бюро

Приложение II

В консультациях по подготовке национального доклада для УПО-2 приняли участие следующие общественные организации, академические институты и неправительственные организации:

- 1) Центральный комитет Корейских профсоюзов
 - 2) Центральный комитет Союза корейских сельскохозяйственных работников
 - 3) Центральный комитет Демократического союза корейских женщин
 - 4) Центральный комитет Социалистической молодежной лиги имени **Ким Ир Сена**
 - 5) Центральный комитет Общества Красного Креста КНДР
 - 6) Центральный комитет Союза корейских журналистов
 - 7) Центральный комитет Корейской федерации по защите инвалидов
 - 8) Корейская медицинская ассоциация
 - 9) Корейский институт по правам человека
 - 10) Центральный комитет Корейской коллегии адвокатов
 - 11) Корейская демократическая ассоциация адвокатов
 - 12) Корейская ассоциация по вопросам планирования семьи и здоровья матери и ребенка
 - 13) Корейский фонд образования
 - 14) Юридический колледж при Университете имени **Ким Ир Сена**
 - 15) Университет народного хозяйства
 - 16) Юридический институт Академии общественных наук
-